

Ve fakar dostum,

Yeniden birbirimizi buluştuktan sonra
sizden nknk aldığım sevilir kabeleleriniz
ve bana karşı eksilmeyen ilginiz, beni
ne denli memnun kelmiz, ne denli
sevindirmişti, bunu, size mektupla, yazı ile
ulaştırabilmek için kelime bulmak, güçtür.
Acele sevgili çocuklarımızın resimlerine ayrıca
bir sevinç duydum. Nean fotoğrafı için, hem
güzel güzel kartlar için çok teşekkür ederim.
Gönderdiğiniz paket te geldi. Buna da ayrıca
teşekkürler. Size gönderdiğim bir iki mektupta
mühtem bir şey olan kulak işitme âleti için de
yazmıştım. (O zaman, Ziyad'dan gereken kedi
alamayacağınızı biliyordum). Bu âletin ise
fiyatı yüksek olması dolayısıyla -gönderileceği
takdirde, salimen üsüle emniyetle, pakete,
benim için, eski arkadaşlarımdan olan Profesör
Dr. Besim Zümayya yollarsanız, deye de bildirmiştim.
Her ne ise. Onu, Ziyad başka bir kimseye havale
etmiş. Alınmayacağından gönderilecek işlemlerle. Siz de,
Ziyad'da yakından alırsın, duyordunuz.

Mamafih benim gelmedi. Neden Liyad paraları size vererek, bunu sizin için etmenizi sağlasın. Her neyse.

Siz, büyük bir nezaket olarak öte-beri bir paketi - benim yazıma dayanarak - Profesöre gönderdiğiniz. Ben o günlerde aşramamızın Profesörün evine. Tabii gümrüğü kendi vermiş. Paketin, benim tavsiyemle, sizin tarafınızdan kendilerine bir kechiye olduğunu sanıyorlar. Bilesi halkı kalabalıktır. Kapesizler. Afiyet olsun, afiyet olsun onlara da. Veremem benim esas maksadım ve esas arzum, o paket muhtevasının olduğu gibi, bulunduğu yerde, ona göndermek idi. üzüldüm. Haylıca üzüldüm. Bildiğiniz gibi, onun pek sevdiği neskafe ve bamer selamlarını alsam göndermek, selamlarınızla birlikte göndermek istemiştin. Ancak iki salım kalmıştı. Onları yolladım. Arada başka bir beklenmedik şey de oldu: Neskafe (ki yarı kutu kalmıştı), oda, kazağa aşramasın! Düştü ve size muhtevasıyla birlikte parım parca oldu. Ancak bir kısmı, ay bir kısmı, temiz olarak toplama belalı. Neylersin. Olagün şeyler.

Yapınlar hepsi eşyidiler. Selamlarınıza çok teşekkür ederler. Ona ise, bulunduğu yerde, kechiye, selamlarınıza ilettim. Kendisine ulaşılan

Bir Mektubun eskiden gönderildiğini düşünürüm ama bu kutunun içinde.

bu çok -met bu çok - hastalıklardan zahmet çekiyor. Elvise'ye geniş olarak yazarım size.

Sizden irtisalatın artık mümkün olmasına, pek esef ediyorum. Liyad'ın eski kaim biraderinin vefatından dolayı. Liyad, size, onun vantarıyla yolluyormuş, learna gönderdiklerinizin mukayese bedelini; vısa, bu, artık mümkün değilmiş. Böylece, sizin paket almak kâhil olamayacak. Çok teessüf ettim ve etmekteyim. O sizin orül penkiniz, zarif antihaplarınızla gelen eski paketler. Mamafih, zaten şimdi gümrük karsilamak ne benim için, ne onun için: mukâh.

Ancak, lağın değil (lağın, bir tarafı) elzem olan bazı şeyler, mealesif çar nâ-çar kendilerini aratıyor.

Ge bunların da gümrük karsılığı, ahpaplar yardımıyla. Elveda, her ikimizin eski halliğine.

Bilsem acaba mümkün mü? İsmi kaybetmiş istiyorum: Hiç olmadık (ancak sizin için edileceğini) bazı ufak tefek şeyler için, mesela Liyad İstanbul'da, valdenize öterse, bunları karsilik olarak göndermenizi mümkün olabilebilir mi?

Yıl başı erişindeyiz. Size ve sevgili çocuklarınıza güzel günler, sağlık, neşe ve refah dilerim. Başka fotoğraflar da göndereceğinizi yazıya aldım, gönderirseniz, çok memnun olacağım.

Yeni yıl için bir paket de göndereceğimizi yazıyor sunuz. Binlerce teşekkür. Göndereceğiniz adresi yazıyorum: Selami Zheqiri, R: Mihal Cerameno, № 20, Korçane - Albania. Bu adresi yazıca bir tarafa koyduğunuz. Bu dostum, kelime kelime esri kulumuzun, maddi bir dostta. Bana, şu kulunuzun durumuna: hiç bir şey keşfetme, her ihtiyacını ben karşılayacağım diyen ve karşılamakta olan bir emsalsiz arkadaş. Malum bir şeydir ki herkes bir şey ister ve ben, Ettihi dosttadır, ve benim, siz yakınlarımızı ilgimi buldukları için, herhangi bir istekleri belirtirler, müküldür. Bunla beraber, tek bir adamdır ki, kendisi değil, hiç bir kimseden, hiç bir zaman, hiç bir şey aramaz. Bilakis, sadece: neye ihtiyacın var? diye sorar. « Ya senin ne gibi sorunlarına ihtiyacın eksik bir şeyin var? », demisendir, « Ben düşünmem der, « Ben sizi düşünmemiyim ». Çok cana yakın, güzele bir karın ve iki küçük çocuğu var. Hiç olmazsa bu yıl bize paketinizde çocukları için bir kaç oyuncak ve iki üç paket şekerle lütfetebilirsiniz. Kızın yedi yaşında ve oğlan beş yaşında. Birde, özellikle ona ve hemşirelerine, yemek pipirirker, sağan filan dokuzdan, sağ-başın koku geçmesini diye bir kaç bazar süpürge girilir bir kaç bonnet göndereceğiz. Tabii, size zahmet verince, paketi şey değildir. Bir kaç tane yallatmanız, (hem bu ahşapın esine, hem ona ve hemşirelerine),

Kızı için, Paketi pakete, calgı mektubunu ve mükümleri metnebine "olmaz" diye yaz.

hepiniz pek müteşekkirdir olacağız. O gönderdiğiniz paket içinde, baktım, ne dedim: acaba benim vakar dostum hatırlanmaz mı ki önümüzde ki ve ben o güzelim kışlık yün Bama tabanlıklarına çok muhtacım. Onun dahi, ellet, pek ihtiyacın var. Bu gibi şeyler keyifsizlik verecek bir marafla teşkil etmese gerek. Ezcümle bu neviden ufak tefek, fakat bana çok yararlı şeyler de göndermişsiniz, vaktiyle: Güne kemimesini ve bunun kelimesi önlemek için naftalin akreli (mümkün) olata da efficace solüsyonlar. Kızın esvap yakalarını ve başka lekeleri temizlemek için. İki değişik tıraş filmi de yollamıştınız ki her ikisi de pek lütfümlü ve pek pratik şeyler idi. Bir de size şu ilave: Şimdi, yalnızlığın icabı olarak bazı ufak tefek şeylerimi kendim yazmak gerekiyor, hatta, bazı gömlek bile. Eski tabirle Linaem-aleyh-zâil: snibue dinen camıser yazıma toy salımlardan (bilmen siz ne öd kullanıyorsunuz bu meci salımlar için). Yeni tekrarlayacağım: Bilmen ki bunlar size mâli bir külfet verirmi? Ve bu takilerde, Ziyad karşılayabilir mi?? Ziyad, mektuplarmola, hiç bir şey için merak etme! Her ne ihtiyacın varsa, bana yaz, diyor. Ve, sağ olsun, var olsun, gönderiyor da. Ama, keş

tekrar ettiğim gibi, bazı şeyler var ki onları ancak siz bana temin edersiniz. Evcimle çeşitli çeşitli o güzelim resim çerçeveleri. O iki taraflı camlı çerçeveler (pasiler meri ve musaya konar meri). Siz ancak iki numune göndermiştiniz. Tabii onlar da yok oldular. Üzülün v, bunlar için. Lanetmiş ki pahalı şeyler olac. Zannınca, bunlara nispeten pahalı sayılacak olan, Neskafe, Kakao filan gibi şeylerdir belki.

Acaba hala seyahatta mısınız? Bu mektup ne zaman elinize düşer? Bana vail ediyordunuz ki her şehirler, her gideceğiniz yerden, bana yazaktınız. Oysa, almadım. Bu delastığınız yerlerden hiç bir kart, mektup filan almadım. Şeyordum ki gittiği, gideceği yerlerin elbet güzel, tarihi kartpostalı da vardır ve bana yollayacaktır.

Ve, uzun bir zaman oldu ki halinizi almeyorum.
Siz e candaie sevilikler olacağıyla

T. Takar...

N.P.44

Giraca - Albania

Maniola kızımız evlendi.
Çok güzel bir gelin oldu.
Şişkinde pek hoş geçti.
Gelin gittiği ev, boluk içinde bir aile.
Ve, hepse Maniolaya ziyadeden daha üstün seviyorlar, sayıyorlar. Zaten Maniola kendini sevdirir, saydırır müstesna bir tazedir. Ziyad bir çok güzel güzel şeyler gönderdi ona. Siz de, bir küçük gelinlik heciyesi göndereceğinizi yazmıştınız. Mesela bir kutu küçük ezmesi, bir kuru kurma kafi bir şezeli. Babası, annesi, bir kızkardeş, ölümât ve kaimpeder ve kaimvalde size selamlarını takdim ediyorlar.